

## Iklim di Jepang ～ [Musim Hujan] ～

Musim panas akan segera tiba. Mulai dari pertengahan Mei hingga saat [memasuki musim hujan] disebut [awal musim panas]. Dalam buku puisi Haiku yang dibaca penyair Sodou di zaman Edo terdapat kalimat [*di mata adalah daun yang hijau, di gunung burung hototogisu, ikan tongkol pertama*], dari situ terlihat bahwa ketika hijaunya pepohonan semakin pekat, penduduk Edo sangat menghargai ikan tongkol yang meluncur menumpang arus selatan di lautan, yang banyak dipanen di sekitar Kamakura dan Odawara. Sampai sekarang pun ikan tongkol masih ditangkap di Teluk Tokyo.

Mulai sekitar pertengahan Juni hingga pertengahan Juli adalah [musim hujan], hampir setiap hari hujan turun di seluruh Jepang kecuali di Pulau Hokkaido dan sebagian daerah Tohoku. Kelembabannya sangat tinggi, panas dan lengket, membuat jamur dan lumut bermunculan, bakteri pembusuk semakin berkembang biak membuat makanan menjadi cepat busuk, menyebabkan mudah keracunan makanan. [Langit musim hujan] juga membuat indeks ketidaknyamanan semakin tinggi, dan membuat suasana semakin muram.

Hujan yang turun terus menerus dapat menjadi [bencana alam] dikarenakan sungai banjir dan tanah longsor. Tetapi kebanyakan air hujan di musim hujan ini ditampung di dam, untuk menjadi persediaan minuman kita di musim panas ketika hari kering terus berlanjut. Selain itu hujan juga sangat vital diperlukan pada saat persemaian di musim tanam padi.

## 日本の気象 ～ 『梅雨 (つゆ)』 ～

いよいよ夏になります。5月中旬から『梅雨入り』までを『初夏』といいます。江戸時代の俳人素堂(そどう)がよんだ俳句「目には青葉 山ほととぎす 初鯉」からは、木々の緑も濃くなり、海では黒潮にのってきた走りの鯉が、鎌倉や小田原あたりで沢山とれ、江戸の庶民に珍重されたようすが伺われます。今でも東京湾で鯉は揚がっているそうです。

6月中旬頃から7月中旬頃にかけては、『梅雨』といって、北海道と東北の一部を除く日本全土において、雨の日が続きます。湿度が高く、蒸し暑く、カビの発生や腐敗菌の繁殖が盛んで食物が腐り、食中毒も発生しやすくなります。『梅雨空』は不快指数も高くなり、うっとうしくてなりません。

毎日続く雨で河川の増水や、がけ崩れなどによる『自然災害』も発生します。しかし、梅雨の時期の多雨はダムに貯められて、日照りの続く盛夏の私たちの飲料水になります。また、稲作の田植え時期にもあたり、欠かせない雨でもあります。